

REMINGTON®  
style

Travel Dryer 1400



D2400



REMINGTON®  
style

# Travel Dryer 1400



Thank you for buying your new Remington® product.  
Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.



## PRODUCT FEATURES

- A** 1400 Watt travel hairdryer
- B** Folding handle for convenient storage
- C** Concentrator
- D** 2 heat/speed switch setting
- E** Dual Voltage Selector 120/240V  
Operates at 1200 Watts – 120V  
Operates at 1400 Watts – 220

◆ **IMPORTANT!**

Before each and every use make sure that the voltage select switch (DIAGRAM E) is in the correct voltage position for the country in which it is being operated, for example for the UK, the voltage selector should point to the 240V marking. This adjustment can be made by using a screwdriver by twisting it either clockwise to adjust the operating voltage from 240V to 120V, or counter-clockwise to adjust the operating voltage from 120V so the hairdryer can operate on 240V.

- F** 1.8m cord with hang up loop  
2 year guarantee



## CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove dust and dirt from the rear grille and clean with a soft brush.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

# ENGLISH



## SAFETY CAUTIONS

**WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.**

**WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.**



This product is not suitable for use in bath or shower.

### **THE HAIRDRYER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.**

- ▶ Do not leave the dryer unattended when switched on.
- ▶ Allow the dryer to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- ▶ In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur, switch off and allow the unit to cool down.
- ▶ Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- ▶ Do not place hairdryer on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Do not leave the dryer switched on when you set it down.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- ▶
  
- ▶ Do not use any attachments with this hairdryer, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hairdryer to contact the face, neck or scalp.
- ▶ This appliance is not intended for commercial or salon use.
- ▶ If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.



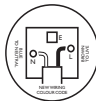
## WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE - NEUTRAL

BROWN - LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.



## PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose of the product in household waste at the end of its life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

CHN

# DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den neuen Haartrockner von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



## PRODUKTMERKMALE

- A** Reisehaartrockner mit 1400 Watt
- B** Umklappbarer Griff für eine bequeme Aufbewahrung
- C** Stylingdüse
- D** 2 Heiz-/Gebläsestufen

- E** Umschaltbare Spannung von 120 auf 240 V  
Betrieb bei 1200 Watt – 120 V  
Betrieb bei 1400 Watt – 220 240 V

◆ **WICHTIG!**

Bitte stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich der Schalter zum Ändern der Netzspannung (ABBILDUNG E) in der richtigen Position für das jeweilige Land, in dem der Haartrockner verwendet wird, befindet. In Deutschland, Österreich oder der Schweiz sollte der Schalter auf 240V stehen. Diese Einstellung kann mithilfe eines Schraubendrehers vorgenommen werden, den man entweder im Uhrzeigersinn dreht, um die Netzspannung von 240V auf 120 V einzustellen, oder den man gegen den Uhrzeigersinn dreht, um die Netzspannung von 120 V auf 240V zu erhöhen.

- F** 1,8 m langes Kabel mit Aufhängeöse

2 Jahre Garantie



## REINIGUNG UND PFLEGE

Für eine lange Lebensdauer und volle Leistungsfähigkeit des Produktes ist es wichtig, das Lufteinlassgitter regelmäßig mit einer weichen Bürste von Staub und Schmutz zu säubern.

**SICHERHEITSHINWEISE**

**WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.**

**WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.**



Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

**DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.**

- ▶ Den Haartrockner nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn er eingeschaltet ist.
- ▶ Den Haartrockner erst vollständig abkühlen lassen, bevor er wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels die Benutzung unverzüglich einstellen und das Gerät zur Reparatur oder zum Ersatz zu Ihrem nächsten anerkannten Remington® Servicehändler bringen.
- ▶ Bei der Anwendung darauf achten, dass Ein- und Auslassgitter nicht verstopft sind, da sich das Gerät dadurch automatisch abschaltet. Sollte dies passieren, stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Einlassgitter frei von Verstopfungen wie z.B. Fusseln, Haaren usw. ist.
- ▶ Den Haartrockner nicht auf weiche Flächen, z.B. Teppiche, Bettwäsche, Handtücher, Badvorleger usw. legen.
- ▶ Schalten Sie den Haartrockner immer erst ab, bevor Sie ihn ablegen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Luftströmung nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Körperteile richten.

# DEUTSCH

- ▶ Mit diesem Haartrockner dürfen nur die von Remington® gelieferten Aufsätze benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen des Gerätes mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.



## SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® haardroger.  
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plaats zodat u deze later nog een door kunt lezen.



## PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A** 1400 watt reishaardroger
- B** Inklapbare handgreep voor gemakkelijk opbergen
- C** Blaasmond
- D** 2 warmtestanden en 2 snelheden
- E** Keuzeknop voor dubbele voltage 120/240V  
Werkt op 1200 watt – 120V  
Werkt op 1400 watt – 220 240V

◆ **BELANGRIJK!**

Controleer voor elk gebruik opnieuw of de keuzeknop voor het voltage (SCHEMA E) op de juiste positie staat. Het voltage dat in een land waar de droger gebruikt wordt, dient overeen te komen met de voltagepositie van het product. In het Verenigd Koninkrijk dient de voltageknop bijvoorbeeld naar de 240V-markering te wijzen. Deze aanpassing kan met behulp van een munt of een schroevendraaier worden uitgevoerd: met de klok mee om het voltage 240V naar 120V aan te passen, of tegen de klok in om het voltage van 120V te wijzigen zodat de haardroger op 240V kan werken.

- F** 1,8 meter snoerlengte met ophangoog  
2 jaar garantie



## SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Om een topprestatie van het product te blijven behouden en de levensduur van de motor te verlengen is het belangrijk dat u regelmatig stof en vuil van het achtergrille verwijdt en het apparaat reinigt met een zachte borstel.

# NEDERLANDS



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING- VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIENT HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30Ma TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.**

**ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.**



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

**WANNEER NIET IN GEBRUIK, MOET DE STEKKER VAN DE DROGER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GENOMEN.**

- ▶ Als de stekker van de haardroger in het stopcontact gestoken is, nooit onbeheerd achterlaten.
- ▶ Laat de haardroger afkoelen voor dat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Het snoer niet om het apparaat wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Beschadigde snoeren zijn gevaarlijk.
- ▶ Tijdens gebruik erop letten of de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd, dit zal het apparaat automatisch doen stoppen. Indien dit gebeurt, dan het apparaat uitschakelen en laten afkoelen.
- ▶ Zorg ervoor dat het inlaatrooster vrij is van obstructies zoals huishoudpluisjes, losse haren, etc.
- ▶ De haardroger niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc plaatsen.
- ▶ Laat de haardroger niet aan staan als u de droger neerlegt.
- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het apparaat.
- ▶ De luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen richten.
- ▶

- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken met de haardroger anders dan door Remington® zijn/ worden geleverd.
- ▶ Zorg ervoor dat geen enkel deel van de haardroger in contact komt met het gezicht, nek of hoofd.

- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- ▶ Als het snoer van deze haardroger beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, misbruik of het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzingen.



## BESCHERM HET MILIEU

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer mogelijk via onze Remington® Service Centra of daarvoor geschikte verzamelcentra.



Voor informatie over recycling kijk op [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

Merci d'avoir fait confiance à Remington® pour l'achat de votre sèche-cheveux.  
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans  
un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- A** Sèche-cheveux 1400 watts
- B** Poignée pliable pour faciliter le rangement
- C** Concentrateur d'air
- D** Réglage 2 positions de température/vitesse
- E** Sélecteur de tension 120/240V  
Délivre une puissance de 1200 watts sur 120V  
Délivre une puissance de 1400 watts sur 220 240V

### ◆ IMPORTANT!

Avant chaque utilisation, assurez-vous systématiquement que le bouton de sélection de la tension (DIAGRAMME E) est réglé sur la position correspondante au pays d'utilisation. Pour la Grande-Bretagne par exemple, le sélecteur de tension devrait indiquer 240V. Il est possible d'ajuster la tension avec un tournevis en le tournant soit dans le sens des aiguilles d'une montre pour passer de 240V à 120V ou dans le sens contraire pour passer de 120V à 240V.

- F** Cordon 1,8 m avec anneau de suspension

Garantie 2 ans



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de maintenir la meilleure performance du produit et pour prolonger la durée de vie du moteur, il est vivement recommandé d'ôter régulièrement la poussière et la saleté de la grille du filtre à air et de la nettoyer avec une brosse à poils doux.



REMINGTON



## PRECAUTIONS DE SECURITE

**AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, IL EST CONSEILLE D'UTILISER UN DISPOSITIF A COURANT DIFFERENTIEL RESIDUEL (DDR) AVEC UN COURANT RESIDUEL DE FONCTIONNEMENT MAXIMUM NE DEPASSANT PAS 30 mA. DEMANDER CONSEIL A VOTRE INSTALLATEUR.**

**NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**



Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

**CE SECHE-CHEVEUX DOIT TOUJOURS ETRE DEBRANCHE SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS.**

- ▶ Ne pas laisser le sèche-cheveux sans surveillance lorsqu'il est branché.
  - ▶ Laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.
  - ▶ Ne pas le plonger dans l'eau ou tout d'autre liquide.
  - ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon. Les cordons endommagés peuvent présenter un danger.
  - ▶ Lors de l'utilisation, veillez à ce que les grilles d'entrée et de sortie ne soient pas obstruées, car cela entraînerait l'arrêt automatique de l'appareil. Si cela se produisait, débranchez l'appareil et laissez le refroidir.
  - ▶ Vérifiez que la grille arrière de l'appareil ne soit pas obstruée par des poussières, des cheveux, etc.
  - ▶ Ne pas placer le sèche-cheveux sur un support souple, par ex. un tapis, des draps, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
  - ▶ Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement lorsqu'il est posé.
  - ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
  - ▶ Ne pas diriger le flux d'air vers les yeux ou vers d'autres zones sensibles du visage.
  - ▶
- 
- ▶ Avec ce sèche-cheveux, n'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
  - ▶ Evitez tout contact du sèche-cheveux avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
  - ▶ Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.



# FRANÇAIS

- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel consécutif à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou au non-respect de ces consignes.



## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsque la ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington® ou les sites de collecte appropriés.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por la compra del nuevo secador de Remington®.

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- A Secador de viaje de 1400 W
- B Mango plegable para guardar el producto cómodamente
- C Concentrador
- D 2 posiciones de temperatura y velocidad

- E Selector bitensión 120/240V  
Funciona a 1200 W – 120V  
Funciona a 1400 W – 220 240V

◆ **IMPORTANTE!**

Antes de utilizar el aparato, asegúrese siempre de que el conmutador de selección de tensión (DIAGRAMA E) se encuentra en la posición de tensión adecuada al país en el que se utiliza; por ejemplo, para el Reino Unido, el selector de tensión debe marcar 240V. Este ajuste se puede realizar con un destornillador, girándolo a la derecha para ajustar la tensión de funcionamiento de 240V a 120V, o hacia la izquierda para ajustarla de 120V a 240V.

- F Cable de 1,8 m con anilla para colgar  
2 años de garantía



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el rendimiento óptimo y prolongar la vida útil del motor, es importante limpiar regularmente el polvo y la suciedad de la rejilla del filtro de aire con un cepillo suave.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE

CH

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA – PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. SOLICITE MÁS INFORMACIÓN A SU ELECTRICISTA.**

**NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.**



Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

**MANTENGA EL SECADOR DE PELO DESENCHUFADO CUANDO NO LO ESTÉ UTILIZANDO.**

- ▶ No deje el secador desatendido mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el secador, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Compruebe con frecuencia el cable por si aparecieran signos de deterioro. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
- ▶ Cuando utilice el aparato asegúrese de que las rendijas de entrada y salida de aire no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfrie.
- ▶ Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos etc.
- ▶ No coloque el secador sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes, etc.
- ▶ No deje el secador encendido cuando lo apoye sobre cualquier superficie.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento utilizada se corresponde con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.
- ▶

- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- ▶ Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.



- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HU  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
SRB  
AE

**Complimenti per l'acquisto del nuovo asciugacapelli Remington®.**  
**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.**



## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A** Asciugacapelli da viaggio da 1.400 Watt
- B** Manico pieghevole per custodire l'apparecchio agevolmente
- C** Concentratore
- D** Interruttore per l'impostazione di 2 temperature/velocità
- E** Selettore di voltaggio 120/240 V  
Operativo a 1.200 Watt – 120 V  
Operativo a 1.400 Watt – 220 240 V

◆ **IMPORTANTE!**

Prima di utilizzare l'asciugacapelli, verificare sempre che l'interruttore di selezione di voltaggio (ILLUSTRAZIONE E) sia nella posizione corretta, in base al luogo in cui ci si trova. In Gran Bretagna, ad esempio, il selettore deve essere impostato sul segno corrispondente a 240V. Per regolare l'apparecchio, è possibile utilizzare un cacciavite e girare l'interruttore in senso orario per spostarlo da 240V a 120 V e in senso antiorario per posizionarlo da 120V a 240V.

- F** Cavo da 1,8 m con anello di aggancio

Garanzia di 2 anni



## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere intatte le alte prestazioni dell'apparecchio e prolungare il ciclo di vita del motore, è importante rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco dalla griglia del filtro posteriore e pulire quest'ultimo con una spazzola morbida.



## NORME DI SICUREZZA

**AVVERTENZA – PER UNA MIGLIORE PROTEZIONE, SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE UN DISPOSITIVO PER CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE OPERATIVA RESIDUA NOMINALE NON SUPERIORE A 30 mA. RIVOLGETEVI AL VOSTRO INSTALLATORE DI FIDUCIA.**

**IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.**



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

**SCOLLEGARE L'ASCIUGACAPELLI DALLA CORRENTE QUANDO NON È IN USO.**

- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli incustodito quando è acceso.
- ▶ Far raffreddare l'asciugacapelli prima di riporlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare eventuali segni di danneggiamento. I cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- ▶ Durante l'uso, assicurarsi che la griglia d'ingresso e quella di uscita non siano ostruite in alcun modo, in quanto ciò causerebbe l'arresto automatico dell'apparecchio. Se questo dovesse accadere, spegnere l'apparecchio e aspettare che si raffreddi.
- ▶ Verificare che la griglia d'ingresso sia libera da ostruzioni quali lanugine, capelli ecc.
- ▶ Non appoggiare l'asciugacapelli su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette o simili.
- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli acceso quando viene appoggiato.
- ▶ Verificare che la tensione da utilizzare corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Non dirigere il flusso d'aria verso gli occhi o altre zone delicate.
- ▶
- ▶ Non utilizzare con questo asciugacapelli accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti dell'asciugacapelli entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato ad un uso professionale o commerciale.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

AE

17

# ITALIANO

- ▶ Se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e restituirlo al rivenditore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione, per evitare possibili rischi.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti particolari. Una riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe determinare condizioni di rischio potenziale o pericolo per l'utente.
- ▶ Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni arrecati al prodotto, a persone o ad altri elementi, derivanti da uso scorretto, abuso o inosservanza delle presenti istruzioni:



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta apposti.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

## 2

years

## ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



## PRODUKTEGENSKABER

- A 1400 watt-rejsehårtørrer
- B Sammenklappeligt håndtag gør den nem at pakke ned
- C Fønnæb
- D 2 temperatur- og hastighedsindstillinger
- E To spændingsindstillinger (120/ 240V)  
Kører med 1200 watt ved 120 V  
Kører med 1400 watt ved 220

### ◆ VIGTIGT!

Hver eneste gang du vil bruge hårtørreren, skal du først sikre, at spændingsvælgeren (se diagrammet, punkt E) står rigtigt i forhold til det land, du skal bruge den i. I Storbritannien skal spændingsvælgeren for eksempel stå på 240 V. Du kan stille på spændingsvælgeren med en skruetrækker. Drej i urets retning for at ændre driftsspændingen fra 240 V til 120 V, eller modsat urets retning for at ændre driftsspændingen fra 120 V til brug ved 240 V.

- F 1,8 m ledning med ring til ophæng

2 års garanti

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

CH

SRB

AE

AE

AE

19

DANSK



## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Det er vigtigt jævnligt at fjerne støv og snavs fra og rengøre den med en blød børste for at opretholde den bedste produktydelse og forlænge motorens levetid.



## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

**ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.**

**DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.**



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

### STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR HÅRTØRREREN IKKE ER I BRUG.

- ▶ Efterlad ikke hårtørreeren uden opsyn, når den er tændt.
  - ▶ Lad hårtørreeren køle af, før den lægges/hænges på plads.
  - ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
  - ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen. En beskadiget ledning kan være farlig.
  - ▶ Sørg for at gitterne foran og bagtil ikke på nogen måde er tilstoppede, når hårtørreeren bruges, da dette automatisk vil få apparatet til at slå fra. Sluk hårtørreeren og lad den køle af, hvis dette sker.
  - ▶ Sørg for at det forreste gitter er fri for fnug, løst hår osv.
  - ▶ Placer ikke hårtørreeren på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
  - ▶ Lad ikke hårtørreeren være tændt, når du lægger den fra dig.
  - ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
  - ▶ Ret ikke luftstrømmen mod øjnene eller andre følsomme områder.
  - ▶
- 
- ▶ Brug ikke andre fønnæb til denne hårtørreer end dem, der leveres af Remington®.
  - ▶ Lad ikke nogen del af hårtørreeren komme i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
  - ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
  - ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal

brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlever apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.

- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige situationer for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.



## DKBESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde.

Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.

Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

AE

21

Tack för att du valt Remington® hårtork.

Före användning, läs igenom bruksanvisningen noga och spara den på en säker plats för kommande behov.



## PRODUKTFUNKTIONER

- A 1400 watt resehårtork
- B Fällbart handtag för lättare förvaring
- C Fönmunstycke
- D 2 värme-/hastighetsinställningar
- E Dubbel spänningsväljare 120/240 V  
Arbetar med 1200 watt – 120 V  
Arbetar med 1400 watt – 220

◆ **VIKTIGT!**

Före varje användning se till att spänningsväljaren (BILD E) är inställd på rätt spänning för det land du befinner dig i, till exempel för Storbritannien ska spänningsväljaren vara inställd på 240V. Denna ändring kan göras med en skruvmejsel genom att vrida antingen medurs för att ändra spänningen från 240 V till 120 V eller moturs för att ändra spänningen från 120 V så att hårtorken kan arbeta med 240 V.

- F 1.8m sladd med upphängningsögla

2 års garanti



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att bibehålla hög produktprestanda och för att förlänga motorns livslängd är det viktigt att regelbundet ta bort damm och smuts från luftfiltergallret och göra ren den med en mjuk borste.





## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30 mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.**

**DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.**



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

**HÅRTORKEN FÅR INTE VARA ANSLUTEN TILL ELNÄTET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.**

- ▶ Lämna inte hårtorken utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt hårtorken svalna före förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Vira inte sladden runt hårtorken. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Skadade sladdar kan vara farliga.
- ▶ Kontrollera att in- och utsugsgaller inte är blockerade på något sätt vid användning, då detta orsakar att hårtorken stannar automatiskt. Stäng av hårtorken och låt den kallna om detta skulle inträffa.
- ▶ Kontrollera att det inte finns främmande föremål i insugsgallret, t.ex. ludd eller hår.
- ▶ Lägg inte hårtorken på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Lämna inte hårtorken påslagen när du lägger ner den.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Rikta inte luftflödet mot ögonen eller andra känsliga ställen.
- ▶
  
- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna hårtork än de som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av hårtorken.
- ▶ Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller i kommersiellt bruk.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

23

## SVENSKA

- ▶ Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller egendom som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följs.



## SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



För mera fakta och information om återvinning se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitos, kun hankit Remington®-hiustenkuivaajan.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



## TUOTTEEN OMINAISUUDET

- A** 1400 W matkahiustenkuivaaja
- B** Säilytystä helpottava taitettava kahva
- C** Kohdistussuutin
- D** 2 lämpö- ja nopeusasetusta
- E** Kaksoisjännitteenvälitsin 120/ 240V  
Toimii 1 200 W teholla – 120 V  
Toimii 1 400 W teholla – 220

### ◆ TÄRKEÄÄ!

Varmista ennen jokaista käyttöä, että jännitteenvälitsin (DIAGRAM E) on asetettu maassa käytettävää jännitettä vastaavaan asentoon. Esimerkiksi Englannissa painike tulee asettaa 240 V kohdalle. Säädon voi suorittaa ruuvimeisselin avulla. Kierrä välitsinta myötäpäivään, jos haluat säätää käyttöjännitteen 240V jännitteestä 120 V jännitteeseen tai vastapäivään, jos haluat käyttää laitetta 240V jännitteellä 120 V jännitteen sijaan.

- F** 1,8 m virtajohto ripustussilmukalla

2 vuoden takuu



## PUHDISTUS JAYLLÄPITO

Laitteen jatkuva moitteeton toiminta ja moottorin pitkä käyttöikä edellyttävät pölyn ja lian säännöllistä poistamista ilmansuodatinsäleiköstä sekä sen puhdistamista pehmeällä harjalla.

**VAROTOIMET**

**VAROITUS: TURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME JÄÄNNÖSVIRTALAITTEEN KÄYTTÖÄ. KO. LAITTEEN KÄYTTÖVIRRRAN EI TULISI YLITTÄÄ 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENTAJALTA.**

**KUIVAAJAA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.**



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

**IRROTA HIUSTENKUIVAAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.**

- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa ilman valvontaa, mikäli laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä kokonaan käytön jälkeen ennen kuin laitat sen säilytystilaan.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- ▶ Älä kierrä laitteen virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta. Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen.
- ▶ Pidä käytön aikana huolta, etteivät laitteen imu- ja poistosäleiköt ole peitettyinä, muuten laite sammuu automaattisesti. Tässä tapauksessa kytkte laite pois päältä katkaisijasta ja anna laitteen jäähtyä.
- ▶ Varmista, ettei säleikköä peitä mikään, kuten nukka tai yksittäiset hiukset.
- ▶ Älä aseta hiustenkuivaajaa pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle.
- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa päälle, kun lasket laitteen pois kädestäsi.
- ▶ Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- ▶ Älä ohjaa ilmavirtaa silmiin tai kehon herkkiin osiin.

- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington® -lisälaitteita.
- ▶ Vältä koskettamasta millään kuivaajan osalla kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- ▶ Mikäli laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington®in valtuuttamaan huoltooliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin välttyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.

- ▶ Laitteen tutkimiseen, säätöön ja korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ota vastuuta tuotteelle sattuneista vahingoista, henkilövahingoista tai muista vahingoista, jos ne ovat aiheutuneet laitteen väärästä tai tarkoituksen vastaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



## SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



**2**  
years

## HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuajana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuajana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuunajan pitkittämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

AE HRV SRB SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK P FIN S DK I E F NL

# PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir o novo secador da Remington®.

Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A Secador de viagem de 1400 Watts
- B Pega dobrável para prático armazenamento
- C Concentrador
- D 2 Posições de calor/velocidade
- E Selector de tensão dupla 120/ 240V  
Funciona a 1200 Watts – 120V  
Funciona a 1400 Watts – 220 - 240V

◆ **IMPORTANTE!**

Antes de cada utilização, certifique-se de que o interruptor de selecção da tensão (DIAGRAMA E) está na posição de tensão correcta para o país onde o aparelho está a funcionar. Por exemplo, para o RU o selector de tensão deverá estar direccionado para os 240V. Esta regulação pode ser efectuada utilizando uma chave de fendas e rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio para regular a tensão de funcionamento de 240 V para 120 V, ou no sentido contrário para regular a tensão de funcionamento de forma a que o secador de cabelo possa funcionar a 240V.

- F Cabo de 1,8 m com anel para pendurar

2 Anos de garantia



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o máximo desempenho do produto e para prolongar a vida do motor é importante remover regularmente o pó e a sujidade da grelha do filtro de ar e limpá-la com uma escova macia.



## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**AVISO – PARA UMA MAIOR PROTECÇÃO, É ACONSELHÁVEL A UTILIZAÇÃO DE UM APARELHO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD) COM UMA CORRENTE DE FUNCIONAMENTO RESIDUAL ATRIBUÍDA QUE NÃO EXCEDA 30 mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES AO SEU TÉCNICO DE INSTALAÇÃO.**

**NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.**



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

**DESLIGUE O SECADOR DA TOMADA ELÉCTRICA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.**

- ▶ Não deixe o secador sem supervisão se estiver ligado.
- ▶ Deixe o secador arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não coloque o secador dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não enrole o cabo no aparelho. Verifique o cabo com regularidade, certificando-se de que não está danificado. Um cabo danificado pode ser perigoso.
- ▶ Ao utilizar o seu aparelho, certifique-se de que as grelhas de entrada e saída de ar não se encontram bloqueadas, pois se assim for, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Caso isso aconteça, desligue e deixe arrefecer.
- ▶ Certifique-se de que a grelha de entrada de ar não está de alguma forma obstruída com cotão, cabelos soltos, etc.
- ▶ Não coloque o secador sobre materiais macios, como por exemplo, tapetes, camas, atalhados, tapetes, etc.
- ▶ Quando pousar o secador não o deixe ligado.
- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde sempre à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras zonas sensíveis.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance de crianças. Pessoas com problemas podem requerer uma atenção extra e assistência quando da utilização deste produto.
- ▶ Não utilize outros acessórios neste aparelho para além daqueles recomendados pela Remington®.

# PORTUGUÊS

- ▶ Evite o contacto de qualquer parte do secador com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- ▶ Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, pare imediatamente de o utilizar e devolva-o ao revendedor autorizado Remington® mais próximo para que possa ser reparado ou substituído, evitando assim qualquer situação de perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação terá de ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer trabalho de reparação não habilitado poderá sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos ao produto, pessoas ou outro(s) elemento(s), causados pela utilização incorrecta, abuso ou não cumprimento destas instruções.



## PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti.



## FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A** Cestovný sušič vlasov s výkonom 1400 W
- B** Skladacia rukoväť pre pohodlné uloženie
- C** Koncentrátor
- D** 2 teplotné/rýchlostné nastavenia
- E** Duálny prepínač napätia 120/240V

Pracuje s príkonom 1200 W – 120V

Pracuje s príkonom 1400 W – 220 240V

### ◆ DÔLEŽITÉ!

Pred každým použitím treba zabezpečiť, aby prepínač napätia (DIAGRAM E) bol prepnutý do správnej pozície napätia pre krajinu, v ktorej má byť používaný, napríklad vo Veľkej Británii by mal byť prepnutý na 240V. Túto zmenu možno urobiť pomocou skrutkovača tak, že sa posunie v smere hodinových ručičiek z 240V na 120V, alebo naopak proti smeru hodinových ručičiek z napätia 120V tak, aby sušič mohol pracovať pri napätí 240V.

- F** Sieťový kábel dĺžky 1,8 m s očkom na zavesenie

2-ročná záruka

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
SRB  
AE

# SLOVENČINA



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

V záujme zaistenia maximálneho výkonu výrobku a predĺženia životnosti motora je dôležité zo zadnej mriežky pravidelne odstraňovať prach a nečistoty a čistiť ju mäkkou handrou.



## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

**UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVÝŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVIŤOU HODNOTOU NEPREVÝŠUJÚCOU 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKTRIKÁROM.**

**NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÉ TEKUTINY.**



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

**MAL BY BYŤ ODPOJENÝ Z ELEKTRICKEJ SIETE, KEĎ HO NEPOUŽÍVATE.**

- ▶ Nenechávajte sušič bez dozoru, keď je zapnutý.
- ▶ Nechajte sušič vychladnúť pred jeho odložením.
- ▶ Neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený. Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.
- ▶ Pri používaní zabezpečte, aby mriežky na vstup a výstup vzduchu neboli nijako blokované, čo by automaticky zastavilo jednotku. Ak sa to stane, vypnite jednotku a nechajte ju vychladnúť.
- ▶ Uistite sa, že v mriežke na vstup vzduchu nie sú žiadne prekážky, ako voľné vlasy, domové páperie a pod.
- ▶ Nekladte sušič na vlasy na mäkké materiály, ako sú koberce, postelne prádlo, uteráky, deky a pod.
- ▶ Nenechávajte sušič zapnutý, ak ho niekde položíte.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Nesmerujte prúd vzduchu do očí alebo iných citlivých oblastí.
- ▶

- ▶ S týmto výrobkom používajte len nadstavce dodané spoločnosťou Remington®.
- ▶ Žiadnou časťou sušiča sa nedotýkajte tváre, krku a pokožky na hlave.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymení.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržania týchto bezpečnostných pokynov.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

## **2** **SERVIS A ZÁRUKA**

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Děkujeme Vám, že jste si koupili vysoušeč vlasů Remington®.  
 Před použitím tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



## VLASTNOSTI VÝROBKU

- A** Cestovní vysoušeč vlasů o výkonu 1400 W
- B** Skládací rukojeť pro pohodlné uložení
- C** Koncentrátor
- D** Vypínač se 2 nastaveními teploty a rychlosti
- E** Přepínač pro dvě napětí 120/240V  
 Pracuje s výkonem I 200 wattů – 120 V  
 Pracuje s výkonem I 400 wattů – 220 240 V

### ♦ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím se ujistěte, že je přepínač napětí (OBRÁZEK E) ve správné poloze odpovídající zemi, ve které přístroj zapínáte. Například v České republice by měl přepínač napětí ukazovat na značku 240V. Nastavení provedete pomocí šroubováku otočením buď ve směru hodinových ručiček (pokud chcete změnit provozní napětí z 240V na 120 V), nebo proti směru hodinových ručiček (změna ze 120 V na 240V).

- F** Kabel v délce 1,8 m s poutkem na zavěšení

Záruční lhůta 2 roky



## ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Pro zachování co nejvyšší výkonnosti výrobku a prodloužení životnosti motoru je důležité pravidelně odstraňovat prach a nečistoty z mřížky vzduchového filtru a čistit ji měkkým kartáčkem.

GB  
D  
NL  
E  
F  
DK  
I  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
SRB  
AE

ČESKY



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**POZOR – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME ZABUDOVÁNÍ 30 mA OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI CHYBNÉMU EL. PROUDU. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.**

**NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.**



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

**POKUD PŘÍSTROJ PRÁVĚ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.**

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte vysoušeč dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem vysoušeče. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen. Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné.
- ▶ Při používání dbejte na to, aby mřížky chránící vstup a výstup vzduchu nebyly ucpané, jinak se přístroj samočinně vypne. Dojde-li k vypnutí, vytáhněte vysoušeč ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- ▶ Zkontrolujte, zdali není vstupní mřížka vzduchu zanesena prachem, vlasy apod.
- ▶ Nepokládejte vysoušeč na měkké podložky např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Zapnutý vysoušeč nikdy neodkládejte.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu přímo do očí nebo na jiné citlivé části těla.
- ▶ Ukládejte mimo dosah dětí. Lidé s určitým zdravotním postižením mohou potřebovat při manipulaci s přístrojem zvláštní péči a pomoc.
- ▶

- ▶ Společně s vysoušečem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- ▶ Nedopusťte, aby se vysoušeč dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokůzkou hlavy.
- ▶ Vysoušeč není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.

- ▶ Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole, úpravě a opravám přístroje je zapotřebí speciální nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Nepřebíráme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## ASSISTÈNCIA TĚCNICA E GARANTIA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HU  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

Dziękujemy za zakup suszarki Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.



## CECHY PRODUKTU

- A Suszarka podróżna 1400 W
- B Składana rączka ułatwiająca przechowywanie
- C Koncentrator
- D 2-stopniowa regulacja temperatury i siły nawiewu
- E 2-stopniowy przełącznik napięcia 120/240 V

Praca przy 1200 W – 120 V

Praca przy 1400 W – 220 240 V

◆ **WAŻNE!**

Przed każdym użyciem upewnij się, że przełącznik napięcia (SCHEMAT E) znajduje się w prawidłowej pozycji dla kraju, w którym jest używane urządzenie. Np. w Wielkiej Brytanii przełącznik napięcia powinien być ustawiony na 240V. Ustawienie to można zmienić za pomocą śrubokrętu. Aby zmienić napięcie robocze z 240 V do 120 V, należy wykonać obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmienić napięcie robocze z 120 V na 240 V, należy wykonać obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- F 1,8-metrowy przewód z uchwytem do zawieszenia

2-letnia gwarancja



## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Aby utrzymać maksymalną sprawność produktu i przedłużyć okres eksploatacji silnika należy zadbać o regularne usuwanie kurzu i innych zanieczyszczeń z kratki filtra powietrza oraz czyścić ją za pomocą miękkiej szczoteczki.



**WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA**

**OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI PRĄDAMI USZKODZENIOWYMI ZALECAMY WBUDOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.**

**NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.**



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

**PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ZAWSZE WYCIĄGNĄĆ WTYCZKĘ Z SIECI.**

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do pełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Ostrzeżenie – nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki bądź innych zbiorników zawierających wodę lub inne płyny. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Podczas zastosowania uważać, aby otwory wlotowe i wylotowe powietrza nie miały zapchanych krutek, bowiem brak przepływu powietrza powoduje automatyczne wyłączenie. Jeżeli do tego dojdzie, należy wyciągnąć wtyczkę z sieci i pozwolić na ochłodzenie produktu.
- ▶ Trzeba dbać o to, aby kratka otworu wlotowego powietrza nie była zapchana, np. kłódkami, włosami, itp.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno odkładać włączonego produktu.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Nie wolno kierować strumienia powietrza w oczy lub na inne wrażliwe części ciała.
- ▶
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.

## POLSKI

- ▶ Nie dopuścić do kontaktu części suszarki ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do zastosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wyrobu, ani też szkody odniesione przez osoby lub inne szkody rzeczowe lub zranienia, wynikające z niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
strona

## SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

**Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową**

Köszönjük, hogy a Remington® hajszárítót választotta.

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használatához.



## A TERMÉK JELLEMZŐI

- A** 1400 Watt teljesítményű úti hajszárító
- B** A tárolást megkönnyítő, összecusukható fogantyú
- C** Diffúzor
- D** 2 hőmérséklet/ sebesség fokozat
- E** Hálózati feszültség beállítás 120/240V  
1200 W teljesítmény – 120V  
1400 W teljesítmény – 220 240V  
◆ FIGYELEM!  
Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék feszültséghatárát (E ÁBRA) beállító kapcsoló az adott ország villamos hálózati feszültségének megfelelő pozícióban található. Ez Magyarországon a 240V-os pozíció. A kapcsolót egy csavarhúzó segítségével az óramutató járásával egyező irányba fordítva 240V-ról 120V-ra, míg ellenkező irányba fordítva 120V-ról 240V-ra váltható a készülék feszültséghatára.
- F** 1,8 m hosszúságú, akasztófüllel ellátott csatlakozóvezeték

2 év garancia



## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A berendezés folyamatos kiváló teljesítménye és a motor élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen távolítsa el a port és a szennyeződést a légszűrő rostélyáról és tisztítsa meg azt egy puha kefe segítségével.

GB  
D  
NL  
E  
F  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
SRB  
AE

**BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

**FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.**

**NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VÍZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNYZET KÖZELÉBEN.**



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

**A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT KI KELL HÚZNI AZ ALJZATBÓL, HA NEM HASZNÁLJÁK A KÉSZÜLÉKET.**

- ▶ A bekapcsolt hajszerítőt tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A hajszerítőt hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei. A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes.
- ▶ Használat közben ügyeljen arra, hogy ne legyen eltömődve a bemeneti és kimeneti nyílás, mert különben a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ha ez megtörténne, húzza ki a készülék dugóját, és hagyja kihűlni a készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a bemeneti nyílás ne legyen eltömődve pl. bolyhokkal, hajjal stb.
- ▶ Ne rakja a hajszerítőt puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, fűrdőszobaszőnyegre stb.
- ▶ A hajszerítőt mindig kapcsolja ki, mielőtt letenné.
- ▶ Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléknek megadott feszültségnek.
- ▶ A levegőáramot ne irányítsa közvetlenül a szemre vagy más érzékeny testrészre.
- ▶

- ▶ Ezzel a hajszerítőval csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a készülék részei hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kisipari vagy fodrászszalonban történő használatra való.
- ▶ Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervize-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.

- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget.



## VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználadott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kicserélésben segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



Az újrahasznosításról további információt a [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com) oldalon talál

**2**  
years

## SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Az előbbieket nem járnak együtt a garancia érvényességi idejének meghosszabbításával.

Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkat a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



## JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztetessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

GB

D

NL

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

# РУССКИЙ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



## ОПИСАНИЕ

- A** Дорожный фен мощностью 1400 Вт
- B** Складная рукоятка для удобного хранения
- C** Насадка-концентратор воздуха
- D** 2 режима нагрева/скорости воздушного потока
- E** Переключатель напряжения 120/240 В

Работа при 120 В – 1200 Вт  
Работа при 220 – 240 В – 1400 Вт

### ◆ ВНИМАНИЕ!

Перед абсолютно каждым использованием прибора убедитесь в том, что переключатель напряжения (РИСУНОК E) установлен в положение, отвечающее напряжению в сети страны, в которой Вы находитесь. Например, для Великобритании должно быть установлено напряжение 240 В. Чтобы установить переключатель в нужную позицию, поверните его отверткой по часовой стрелке, чтобы перевести из положения 240 В в положение 120 В или против часовой стрелки, чтобы перевести из положения 120 В в положение 240 В.

- F** Электрошнур длиной 1,8 м с петлей для подвешивания

2 года гарантии



## ЧИСТКА И УХОД

Для обеспечения долговременной безупречной работы прибора необходимо регулярно удалять пыль и грязь, накопившиеся на решетке воздушного фильтра, и протирать ее мягкой щеточкой.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 30мА. ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.**

**ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.**



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

### ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  - ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его.
  - ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
  - ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений. Поврежденный электрический кабель небезопасен.
  - ▶ При пользовании прибором следите за тем, чтобы не забились решетки для впуска и выпуска воздуха, поскольку в этом случае прибор автоматически отключается. Если это действительно произойдет, отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.
  - ▶ Следите за тем, чтобы в решетку для впуска воздуха не забивались ворсинки, волосы и т.д.
  - ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
  - ▶ Всегда выключайте прибор, прежде чем положить его на место.
  - ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
  - ▶ Не направляйте поток воздуха на глаза или другие чувствительные части тела.
- 
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
  - ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
  - ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
  - ▶ В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
  - ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
  - ▶ Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

РУССКИЙ



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор проверен и дефектов не имеет. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественного материала или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011\* (\*звонок бесплатный по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Электрощипцы для волос Remington D2400

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум

Брэндс Шеньчжень Лтд., КНР, для Varta Consumer Batteries

GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® D2400 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

покупатель М.П.



Yeni Remington® Saç Kurutma Makinesini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A 1400 Watt seyahat tipi kurutma makinesi
- B Kolay saklama için katlanabilen sap
- C Hava toplama başlığı
- D 2 kademeli ısı/hız ayarı

- E İki Voltaj Seçeneği 120/240V  
1200 Watt'ta çalışır – 120V  
1400 Watt'ta çalışır – 220 240V

◆ ÖNEMLİ!

Her kullanımdan önce voltaj seçim düğmesinin (ŞEKİL E) ülkede kullanılan voltaja uygun olup olmadığını kontrol ediniz, örneğin İngiltere için voltaj seçim düğmesi 240V'ta olmalıdır. Voltaj seçim düğmesini bir tornavida yardımıyla saat yönünde çevirerek 240V'tan 120V'A veya saat yönünün tersine çevirerek 120V'tan 240 V'a ayarlayabilirsiniz.

- F 1,8m asma halkalı kordon

2 yıl garanti



## TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünün performansını en üst seviyede tutmak ve motor ömrünü uzatmak için toz ve kirlerin hava filtresi ızgarasından düzenli olarak temizlenmesi ve yumuşak bir fırçayla fırçalanması gereklidir.

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
SRB  
AE

# TÜRKÇE



## GÜVENLİK UYARILARI

**UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LIK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.**

**BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.**



Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PİRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.**

- ▶ Saç kurutma makinesini kullanmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- ▶ Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasarlı kordon tehlikeli olabilir.
- ▶ Kullanım sırasında ön ve arka ızgaraların kapanmamış olmasına dikkat ediniz çünkü bu durum makinenin durmasına neden olur. Böyle bir durumda makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Giriş filtresinin toz, saç gibi maddelerle tıkanmamasını sağlayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini çalışır durumdayken halı, yatak örtüsü, havlu, kilim gibi yumuşak malzemeler üzerine koymayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini elinizden bıraktığınızda çalışır halde olmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- ▶ Hava akımını gözlerinize veya diğer hassas bölgelerinize doğru tutmayınız.

- ▶ Bu saç kurutma makinesiyle birlikte Remington® tarafından temin edilenler hariç hiçbir aksesuar kullanmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesinin herhangi bir parçasının yüz, boyun ya da baş derisine değmemesine dikkat edilmelidir.
- ▶ Bu cihaz ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.
- ▶ Cihazın kablosunun hasar görmesi halinde oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazı kullanmaya derhal son veriniz ve onarılması ya da değiştirilmesi için en yakın Remington® yetkili servisine götürünüz.

- ▶ Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.



## ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticili çöplerle birlikte atmanız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrolden geçmiştir ve arızasızdır. Kusurlu materyal veya işçilikten dolayı meydana gelen arızalarda, satınalma tarihinden itibaren garanti süresince ürüne garanti veriyoruz. Garanti süresi içinde ürünün arızalandığında ve satın alındığına dair bir kanıt alındığı takdirde, ürünü ücretsiz olarak tamir ediyoruz veya duruma göre ürünü veya parçasını değiştirmeyi seçiyoruz. Bu durumda garanti süresi uzatılmaz.

Garanti ile ilgili bölgenizde bulunan Remington® hizmet merkezini arayınız.

Bu garanti geçerli yasal haklarınız çerçevesindedir ve fazlasını da sunmaktadır.

Yetkili satıcı tarafından satılan her ülkede, ürün garantisi geçerlidir.

Kaza, yanlış ve kötü kullanım, manipülasyon veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmadından dolayı meydana gelen hasar garanti kapsamına girmez.

Ürün bizden yetkilendirilmeyen bir kişi tarafından açıldığında veya tamir edildiğinde, garanti uygulanmamaktadır.

GB  
D  
NL  
F  
E  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
RU  
UK  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# ROMANIA

Vă mulțumim că ați ales un produs Remington®. Acest uscător de păr face parte dintr-o gamă de produse de calitate, cu multe caracteristici, realizată de Remington®. Înainte de a utiliza noul dvs. aparat, vă rugăm să citiți cu grijă aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru a le consulta în viitor.



## PĂRȚI PRINCIPALE

- A** Putere 1400 W
- B** Dispozitiv de agățare
- C** Duză de îngustă de coafat
- D** 2 trepte de căldură cu 2 trepte de viteză
- E** Selector pentru tensiune dublă 120/240V  
Funcționează la 1200 Watts – 120V  
Funcționează la 1400 Watts – 220 240V

### ◆ IMPORTANT!

Înainte de fiecare utilizări, asigurați-vă că selectorul de tensiune (fig. E) se află în poziția corectă pentru țara în care folosiți aparatul, de exemplu în Marea Britanie selectorul de tensiune ar trebui să indice semnul 240V. Această reglare se poate face folosind o șurubelniță; fie de la dreapta (240V) la stânga (120V), fie de la stânga la dreapta pentru a regla tensiunea de lucru de la 120V așa încât uscătorul de păr să funcționeze la 240V.

- F** Cablu de alimentare de 1.8 m cu buclă pentru agățare

Garanție 2 ani



## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a menține performanțele înalte ale produsului și pentru a prelungi durata de viață a motorului, este important să se îndepărteze cu regularitate praful și murdăria din grila posterioară și să se curete. Pentru a detasa grila posterioară, rotiți-o în direcția inversă acelor de ceasornic. Pentru a o reatașa, rotiți-o în direcția acelor de ceasornic.



## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

**AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPPLEMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL DRAC (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEAȘCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.**

**ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.**



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

**ESTE RECOMANDATA DECONECTAREA USCĂTORULUI DE PAR DE LA SURSELE PRINCIPALE DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE UTILIZAT.**

- ▶ Nu lăsați nesupravegheat uscătorul atunci când acesta este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- ▶ Nu îl scufundați în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul aparatului. Verificați în mod regulat cablul pentru a constata semnele de deteriorare. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- ▶ În timpul funcționării, aveți grijă ca grătarele pentru aspirație și evacuare să nu fie blocate, deoarece acest lucru oprește în mod automat aparatul. În acest caz, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Asigurați-vă că grătarul pentru aspirație nu este acoperit de puf, păr etc.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe material moale, cum ar fi covoare, paturi, prosoape, carpete etc.
- ▶ Nu lăsați uscătorul pornit atunci când îl așezați jos.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea care urmează să fie folosită corespunde cu tensiunea înscrisă pe aparat.
- ▶
- ▶ Este necesară supravegherea atentă în cazul utilizării oricărui aparat de către sau lângă copii sau invalizi.
- ▶ Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de către Remington® cu acest uscător de păr.

## ROMANIA

- ▶ Evitați contactul oricărei părți a uscătorului de păr cu fața, gâtul sau scalpul.
- ▶ Acest aparat nu este realizat pentru utilizare comercială sau în saloanele de coafură.
- ▶ În cazul în care cablul acestui aparat se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea aparatului și duceți-l la cel mai apropiat centru de service autorizat Remington® pentru reparații sau înlocuire pentru a evita riscurile.
- ▶ Pentru orice examinare, reglare sau reparație sunt necesare scule speciale. Reparațiile realizate de personal necalificat pot conduce la condiții riscante pentru utilizator.



### PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

### GARANȚIE ȘI SERVICE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi. Nivel de zgomot: 75dB.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sîrului 36-40, Sect. I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: [tkfexpert@gmail.com](mailto:tkfexpert@gmail.com)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®.  
Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A Σεσουάρ ταξιδιού 1400 Watt
- B Πτυσσόμενη λαβή για άνετη αποθήκευση
- C Εξάρτημα στομίου
- D 2 βαθμίδες θερμότητας/ταχύτητας
- E Διπλός επιλογέας τάσης 120/240V  
Λειτουργεί σε 1200 Watt – 120 V  
Λειτουργεί σε 1400 Watt – 220

### ◆ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επιλογής τάσης (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ E) βρίσκεται στη σωστή θέση τάσης για τη χώρα όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, για παράδειγμα για την Αγγλία ο επιλογέας τάσης πρέπει να δείχνει την ένδειξη 240V.

Αυτή η ρύθμιση μπορεί να γίνει με ένα κατσαβίδι και με περιστροφή είτε δεξιόστροφα για ρύθμιση της τάσης λειτουργίας από 240V σε 120 V, ή αριστερόστροφα για ρύθμιση της τάσης λειτουργίας από 120 V ώστε το σεσουάρ να λειτουργεί στα 240 V.

- F Καλώδιο 1,8 m με θηλιά ανάρτησης

2 χρόνια εγγύηση



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ



### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για διατήρηση της μέγιστης απόδοσης του προϊόντος και την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της συσκευής, είναι σημαντικό να αφαιρείτε συχνά τη σκόνη και τη λιπαρότητα από την πίσω σχάρα και να την καθαρίζετε με μια μαλακή βούρτσα.



### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.**

**ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.**



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

**ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.**

- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το πιστολάκι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα.
- ▶ Κατά τη χρήση φροντίστε ώστε τα εσωτερικά και εξωτερικά πλέγματα αερισμού να μην μπλοκάρονται με κανένα τρόπο, καθώς αυτό θα προκαλέσει την αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το πιστολάκι και αφήστε το να κρυώσει.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό πλέγμα αερισμού είναι ελεύθερο από εμπόδια, όπως χνούδια, τρίχες, κλπ.
- ▶ Μην τοποθετείτε το πιστολάκι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι ενεργοποιημένο όταν το ακουμπάτε κάτω.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Μην κατευθύνετε τον αέρα προς τα μάτια σας ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το πιστολάκι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.



- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από το πιστολάκι σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Αν το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής χαλάσει, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



### ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυμμορφωθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

GB  
D  
NL  
F  
E  
DK  
I  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HU  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
CRO  
AE

# SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.

Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



## OPIS

- A 1400-watni potovalni sušilnik za lase
- B Zložljivi ročaj za priročno shranjevanje
- C Nastavek za usmerjanje zraka
- D Stikalo z 2 toplotnima nastavitvama/2 hitrostnima stopnjama
- E Izbirno stikalo za dve napetosti 120/240 V  
Deluje pri 1200 W – 120 V  
Deluje pri 1400 W – 220 240 V

### ◆ POMEMBNO!

Pred vsako uporabo se prepričajte, da je stikalo za izbor napetosti (SLIKA E) na položaju za pravilno napetost glede na državo, v kateri sušilnik uporabljate. V Veliki Britaniji, na primer, morate izbrati napetost 240 V.

To nastavitev izvedete s pomočjo izvijača, ki ga obrnete v smeri urinega kazalca, če želite nastavitev napetosti spremeniti iz 240V na 120 V, ali v nasprotni smeri urinega kazalca, če želite napetost spremeniti iz 120 V na 240V.

- F 1,8-metrski kabel z zanko za obešanje

2 -letna garancija



## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da bi zagotovili brezhibno delovanje in podaljšali življenjsko dobo motorčka, je pomembno, da z zadnje mreže redno odstranjujete prah in umazanijo in jo čistite z mehko krtačko.



## VARNOSTNI UKREPI

**OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRASHAJTE ELEKTRIČARJA.**

**NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.**



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho.

**KO SUŠILNIKA ZA LASE NE UPORABLJATE, GA IZKLUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.**

- ▶ Ko je sušilnik vključen, ga ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Preden sušilnik za lase spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, če je kabel poškodovan. Poškodovani kabli so nevarni.
- ▶ Med uporabo pazite, da vstopne in izstopne rešetke niso blokirane, ker se bo drugače naprava samodejno izključila. Če se to zgodi, sušilnik izključite in počakajte, da se ohladi.
- ▶ Zagotovite, da vhodne rešetke niso ovirane in da na njih ni hišnega prahu, las itd.
- ▶ Sušilnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Ko sušilnik za lase odložite, ga vselej izključite.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Zraka, ki piha iz sušilnika, nikoli ne usmerite neposredno na oči ali druge občutljive predele.
- ▶ S tem sušilnikom za lase ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del sušilnika ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Naprava ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskem salonu.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HU

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

# SLOVENŠČINA

- ▶ Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju za izdelke Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja. Tako boste preprečili nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



## VARUJTE OKOLJE

Striznika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Brivnik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustreznega zbirališča.



Za več informacij o recikliranju glejte [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.

Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



## GLAVNA OBILJEŽJA

- A 1400 Watta putno sušilo za kosu
- B Savitljiva ručka za lakše spremanje
- C Koncentrator
- D Prekidač s 2 brzine/topline
- E Dvostruki izbor voltaže 120/240V  
Rad pri 1200 Wati - 120V  
Rad pri 1400 Wati – 220 240V

### ◆ VAŽNO!

Prije svake uporabe provjerite odgovara li prekidač izbora voltaže (DIJAGRAM E) voltaži države u kojoj se koristi uređaj, npr. u Velikoj Britaniji izbornik mora biti okrenut prema oznaci od 240V.

Podošavanje postiže se odvijačem pomoću kojega u smjeru kazaljke na satu okrećete prekidač za podešavanje s 240V na 120V ili suprotno od kazaljke na satu za podešavanje s 120V na 240V.

- F Kabel dužine 1.8 m s kucicom za vješanje

Dvogodišnje jamstvo

GB  
D  
NL  
F  
E  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
SRB  
AE

## HRVATSKI JEZIK / SRBIJA



### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za održavanje najbolje kvalitete rada i za dug radni vijek motora, važno je sa stražnje mrežice redovito uklanjati prašinu i nečistoću i održavati je čistom mekom četkom..



### SIGURNOSNE MJERE

**UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU PREPORUČUJE SE INSTALACIJA REZIDUALNOG STRUJNOG UREĐAJA (RSU) S ODREĐENOM REZIDUALNOM RADNOM STRUJOM KOJA NE PRELAZI 30Ma – PITAJTE ELEKTRIČARA ZA SAVJET.**

**NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.**



Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadi ili pod tušem.

**AKO SE NE KORISTI, SUŠILO ZA KOSU TREBA ISKLJUČITI IZ STRUJE.**

- ▶ Ne ostavljajte sušilo bez nadzora dok je uključeno.
- ▶ Prije pohrane ostavite sušilo da se ohladi.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela. Oštećen el. kabel može biti opasan.
- ▶ Za vrijeme uporabe, pazite da ulazne i izlazne rešetke ne budu blokirane na bilo koji način jer će zbog toga aparat automatski prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite aparat i pustite ga da se ohladi.
- ▶ Pazite da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su nakupine prašine, kosa, itd.
- ▶ Ne stavljajte sušilo na meke materijale, npr. sag, posteljinu, ručnike, prostirke, itd.
- ▶ Ne ostavljajte sušilo uključeno kada ga spustite.
- ▶ Uvijek pazite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na aparatu.
- ▶ Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.

- ▶ Ne koristite nikakve druge dodatke ovom sušilu za kosu osim onih koje je isporučio Remington®.
- ▶ Pazite da bilo koji dio sušila za kosu ne dodirne lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ovaj aparat nije namijenjen komercijalnoj uporabi ili uporabi u salonima.

- ▶ Ako se kabel aparata ošteti, odmah prekinite s uporabom i vratite aparat u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako biste izbjegli opasnost.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinjske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dođe do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlaštenu prodavatelju.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nezgode, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

## عربي

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.  
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في  
مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

### المميزات الأساسية

A مجفف الشعر بقوة 1400 وات للرحلات

B مقبض قابل للطّي لسهولة التخزين

C أداة تركيز

D مستويين للحرارة والسرعة

E يعمل على فرق جهد كهربّي 120 أو 240 فولت  
120 فولت يعمل بقوة 1200 وات  
240 220 فولت يعمل بقوة 1400 وات  
⚡ تنبيه هام

قبل التشغيل في كل مرة يجب التأكد من ضبط مفتاح اختيار الفولت (شكل رقم ج) على فرق الجهد الكهربّي المناسب للبلد التي سيستخدم فيها المّجفف. على سبيل المثال في إنجلترا يجب ضبط مفتاح اختيار الفولت عند العلامة التي تشير إلى 240 فولت. يمكن الضبط باستخدام المفك، للتغيير من 240 إلى 120 فولت يكون اللف باتجاه عقارب الساعة، وللتغيير من 120 إلى 240 فولت يكون اللف باتجاه عكس عقارب الساعة.

F كابل بطول 1.8 متر مزود بحلقة تعليق

فترة الضمان 2 سنوات

### التنظيف والصيانة

للحفاظ على أعلى معدل للأداء وللحصول على أطول مدة خدمة يجب إزالة الغبار والأوساخ بشكل منتظم من على الحاجز الشبكي وتنظيفه بفرشاة ناعمة.



## احتياطات السلامة



**تحذير:** لحماية إضافية يُنصح بتركيب مفتاح حماية التيار الزائد ذو تيار تشغيل لا يزيد عن 30 م أمبير. إسألوا كهربائي في حالة الحاجة.

كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في الحمام أو غرفة الاستحمام.



يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- ◀ لا تترك مجفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك المجفف ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على المجفف.
- ◀ لا تلف سلك الطاقة حول الوحدة، وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف. فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر.
- ◀ احذر أثناء الاستخدام من سد حواجز فتحة الدخول والخروج الشبكية بأي شكل من الأشكال. حيث إن ذلك سيؤدي إلى توقف الوحدة عن التشغيل تلقائيًا. وفي حالة حدوث ذلك أوقف تشغيل الوحدة واتركها لتبرد.
- ◀ تأكد من أن حاجز فتحة الدخول الشبكي خال من العوائق، مثل الزغب الموجود بالمنزل وبقياء الشعر وما إلى ذلك.
- ◀ لا تضع مجفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات أو الحصائر الأرضية وما إلى ذلك.
- ◀ لا تترك مجفف الشعر قيد التشغيل عند تركه من يدك.
- ◀ تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الوحدة.
- ◀ لا تقم بتوجيه تيار الهواء المباشر إلى الفتحات أو أية مناطق دقيقة أخرى.
- ◀ تم فحص هذا المنتج و هو خال من الأعطال. تكفل تصليح الأعطال الناجمة عن سوء المواد المستخدمة في الإنتاج أو عن سوء الإنتاج و ذلك لمدة عامين ابتداء من تاريخ الشراء.
- ◀ إذا عطل الجهاز في فترة الكفالة فإننا سنقوم بإزالة أي عطل أو تبديل الجهاز أو جزء منه

## عربي

- ◀ و من دون مقابل و ذلك عند تقديم قسيمة الشراء. و هذا لا يعني إطالة فترة الكفالة.
- ◀ في حالة الرغبة باستخدام الكفالة يمكنكم بكل سهولة مراجعة مراكز خدمتنا في منطقتكم.
- ◀ تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعي المنصوص عنه.
- ◀ تسري هذه الكفالة في كل الدول التي تم فيها شراء الجهاز عن طريق الوكلاء المعتمدين.
- ◀ يجب عدم استخدام الجهاز، بما في ذلك المالك الخاص به، أو العبث به أو تنظيفه أو صيانته بواسطة أشخاص نقل أعمارهم عن 8 سنوات ويجب إعادته في جميع الأوقات عن أيديهم.
- ◀ يجب أن تتم عمليات الاستخدام أو التنظيف أو الصيانة الخاصة بالجهاز على الأطفال الأقل من 8 سنوات أو بواسطة أفراد يتقنون للسفرة أو الخبرة أو الذين لديهم قدرات تقنية أو ذهنية أو شعورية منخفضة بعد تلقي التعليمات المناسبة وتحت الإشراف المناسب لشخص بالغ مسؤول من أجل ضمان القيام بذلك بأمان والتأكد من فهم المخاطر المحتملة وتجنبها.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مجفف الشعر هذا. سوى ما يتم توفيره من قبل شركة Remington®.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من مجفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ إذا تعرض سلك الطاقة الخاص بهذه الوحدة للتلف. توقف عن مواصلة استخدام الوحدة على الفور ثم أعد الجهاز إلى أقرب وكيل خدمة Remington® معتمد لإصلاحه أو استبداله جنباً للتعرض للمخاطر.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

## حافظ على البيئة



قدمنا علمتنا جعب لزنذا تافلخم عم لهناة لإي بي نشتلا ةأا بن صرلختلا مدع بججي لهما لختسا  
نكاما ؤا لنبء صالختا ةنايصلدا زكارم بي منم صرلختلا بججيف. ميلعو. متيخلص قرتف  
قمثللا نايافنلا عيمج

تصلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

## الخدمة والضمان 2 years

عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون خصم رسوم بشرط توفير إيصال الشراء، وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

# INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

## Central Europe

 **00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SPAIN  **+34 902 10 45 17**; 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)  
 **+34 932 070 166** (Información al consumidor final)
- ▶ PORTUGAL  **+351 299 942 915**;  
 [renase@presat.net](mailto:renase@presat.net)
- ▶ MALTA  **Tel. +356 21 664488**  
Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, [www.millermalta.com](http://www.millermalta.com)
- ▶ UNITED KINGDOM  **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**  
Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)
- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA  **Tel. +420 487 754 605**  
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)
- ▶ IRELAND  **Tel. +353 (0) 1 460 4711**  
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)
- ▶ MAGYARORSZÁG  **Tel. +36 1 3300 404**  
Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, [www.remington.hu](http://www.remington.hu)
- ▶ POLSKA  **Tel. +48 22 328 11 50**  
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, [www.pl.remington-europe.com](http://www.pl.remington-europe.com)
- ▶ РОССИЯ  **Тел. 8 800 100 8011**  
ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д. 1а, стр. 3, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)
- ▶ TÜRKIYE  **Tel. +90 212 659 01 24**  
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, [www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)
- ▶ U.A.E.  **Tel. +9714 355 5474**  
V.R.R Trading (L.L.C.), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)
- ▶ CROATIA  **Tel. +385 12481111**  
Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)
- ▶ CYPRUS  **Tel. +357 24-532220**  
Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)
- ▶ ROMANIA  **Tel. +40 21 411 92 23**  
Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)
- ▶ SLOVENIA  **Tel. +386 (0) 1 561 66 30**  
Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24,Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)
- ▶ GREECE  **Tel. +30 210 94 10 699**  
D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## Model No. D2400

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FIRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries  
GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479  
Ellwangen, Germany

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>



10/INT/D2400 Version 01/11 Part No. T22-33458

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2011 SBI

